

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена за годовое изданіе . . . 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „  
Съ доставкою на домъ . . . 4 „  
Подписка принимается въ Редакціи сѣхъ Вѣдомостей въ Санктъ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца . 12 „

Erſcheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.  
Mit Ueberſendung per Poſt . . . 5 „  
Mit Ueberſendung ins Haus . . . 4 „  
Beſtellungen werden in der Redaction dieſes Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Topographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Feſtſtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Anſerate beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 „

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXV. Jahrgang.

№ 129.

Среда 9. Ноября. — Mittwoch 9. November.

1877.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусская подданная Марта Циметать объявила, что выданный ей въ гор. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію, отъ 15. Апрѣля 1876 года за № 1591 потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всемъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Рига, 1. Ноября 1877 г. № 8011.

Da die preussische Unterthanin Martha Cimetat die Anzeige gemacht hat, daß ihr das in Riga d. d. 15. April 1876, sub Nr. 1591, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzufinden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

№. 8011.

Riga, den 1. November 1877.

Австрийскій подданный Георгій Коцубекъ объявилъ, что выданный ему въ гор. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію, отъ 16. Августа 1876 года за № 3272 потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всемъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Рига, 3. Ноября 1877 г. № 8107.

Da der österreichische Unterthan Georgi Kozubek die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 16. August 1876, sub Nr. 3272, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzufinden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

№. 8107.

Riga, den 3. November 1877.

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Окончившій курсъ въ юридическомъ факультетѣ С.-Петербургскаго университета дворянинъ Матвей фонъ Ляшевичъ г-мъ и. д. Лифляндскаго прокурора 4. Октября с. г. опредѣленъ дѣлопроизводителемъ канцеляріи Лифлянд. губерн. прокурора.

№ 4459.

Вомъ же. Лифляндскимъ Губернаторомъ Профуреуръ иſтъ деръ Edelmann Mathwei von Lischewitsch, welcher den juristischen Coursus auf der St. Petersburgsger Universität absolviert hat, untetm 4. October s. als Geschäftsführer der Kanzlei des Livländischen Gouvernements-Procureurs angestellt worden.

№. 4459.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 21. Октября сего года Дерптскій коммерціи бургомистръ Георгъ Фауре согласно его прошенію уволенъ отъ должности и

на мѣсто его утвержденъ Дерптскій ратгеръ Вольдемаръ Тепферъ Дерптскимъ коммерціи бургомистромъ.

№ 4382.

Mittels Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 21. October s. ist der Dorpatſche Commers-Bürgermeister Georg Faure seiner Bitte gemäß des Amtes entlassen und an seiner Stelle der Dorpatſche Rathſherr Woldemar Toeffler als Dorpatſcher Commers-Bürgermeister beſtätigt worden.

№. 4382.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 26. Октября сего года ассесоръ Рижско-Вольмарскаго уѣзднаго суда баронъ Эрнстъ Кампенгаузенъ согласно его прошенію уволенъ отъ должности и на мѣсто его утвержденъ баронъ Карлъ Антонъ Энгельгардтъ-Виркенъ ассесоромъ Рижско-Вольмарскаго уѣзднаго суда.

№ 4454.

Mittels Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 26. October s. ist der Affessor des Riga-Wolmarſchen Kreisgerichts Ernst Baron Campenhausen seiner Bitte gemäß des Amtes entlassen und an seiner Stelle Carl Anton Baron Engelhardt-Wircken als Affessor des Riga-Wolmarſchen Kreisgerichts beſtätigt worden.

№. 4454.

Господиномъ управляющимъ акцизными сборами Лифляндской губерніи опредѣленъ дворянинъ Арнольдъ Шмидъ сверхштатнымъ чиновникомъ Лифляндскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія съ 1. Ноября с. г.

№ 2088.

Von dem Herrn Dirigirenden der Livländischen Accise-Verwaltung ist der Edelmann Arnhold Schmid als außeretatmäßiger Beamter der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung vom 1. November s. ab angestellt worden.

№. 2088.

Господиномъ Лифляндскимъ Вице-Губернаторомъ канцелярскій служитель Лифляндск. Губернск. Правленія, неимѣющій чина Иванъ Косцялковскій 28. Октября с. г. уволенъ согласно прошенію отъ службы.

№ 4392.

Von dem Livländischen Herrn Vice-Gouverneur ist der Kanzleiofficiant der Livländischen Gouvernements-Regierung Swan Kosciolkowsky am 18. October s. seiner Bitte gemäß des Dienstes entlassen worden.

№. 4392.

Лифляндскимъ Губернаторомъ получены вновь въ пользу раненныхъ и больныхъ воиновъ: отъ адъютанта Рижскаго Ордунгсгерихта фонъ Левиса собранные въ Вольдераа 151 руб. 30 коп. и отъ 2. соединеннаго цеха г. Лемзала 10 рублей.

Передавъ эти суммы въ Лифляндское мѣстное управленіе общества краснаго креста, Лифляндскій Губернаторъ считаетъ долгомъ довести о вышеизложенномъ до всеобщаго свѣдѣнія.

№ 8175.

Вомъ Ливländischen Gouverneur sind neuerdings zum Besten verwundeter und kranker Krieger empfangen worden: von dem Adjuncten des Rigaſchen Ordnungsgerichts von Wölz die in Wolderaa gesammelten 151 Rbl. 30 Kop. und von dem 2. vereinigten Amte der Stadt Lemſal 10 Rbl.

Nachdem diese Summen der Livländischen Localverwaltung der Gesellschaft des Rothen Kreuzes übergeben worden, hält der Livländische Gouverneur es für seine Pflicht, Solches zur allgemeinen Kenntniß zu bringen.

№. 8175.

Отъ Лифляндскаго Губернатора въ дополненіе публикаціи, помѣщенной въ № 121 „Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей“ сего года, объявляется, что нынѣ вышелъ и посту-

пилъ въ продажу IV томъ предпринятаго Департаментомъ Хозяйственнымъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ изданія подъ названіемъ „Матеріалы, относящіяся до новаго общественнаго устройства въ городахъ Имперіи“ (цѣна 2 руб. 50 коп. за экземпляръ), что съ требованіемъ на сіе изданіе слѣдуетъ обращаться исключительно въ Хозяйственный Департаментъ и что при выпискѣ оного не менѣе 10 экземпляровъ вдругъ дѣлается уступка въ 10%.

№ 8167.

Vom Livländischen Gouverneur wird, in Ergänzung der in Nr. 121 der diesjährigen „Livländischen Gouvern.-Zeitung“ erlassenen Publication, bekannt gemacht, daß gegenwärtig der 4. Band des vom Deconomie-Departement des Ministeriums des Innern unternommenen Werkes, betitelt: „Materiale, относящіяся до новаго общественнаго устройства въ городахъ Имперіи“, erschienen ist und zum Verkauf steht (Preis 2 Rbl. 50 Kop. für das Exemplar), daß man sich mit der Bestellung dieses Werkes ausschließlich an das Deconomie-Departement zu wenden hat, und daß bei Verschreibung von nicht weniger als zehn Exemplaren ein Rabatt von 10 pSt. stattfindet.

№. 8167.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено купцу 1. гильдіи Карлу Веттаку дальнѣйшее продолженіе съ 1. Января 1878 г. состоящей на Театральной улицѣ подъ № 2 и находящейся нынѣ въ вѣдѣніи купеческой вдовы Анны Амалии Валгаузенъ урожденной Киббелъ справочной конторы, цѣль которой состоитъ въ присканіи мѣстъ для прислуги.

№ 3661.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann Carl Bettac die Concession zur Fortführung des an der Theaterſtraße Nr. 2 belegenen, ihm von der Kaufmanns-Wittve 2. Wilde Anna Amalie Walhausen geb. Kibbel übertragenen Erkundigungsbureaus, welches den Zweck hat, Dienstsuchenden zu Stellen zu verhelfen, ertheilt worden.

№. 3661.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Іогану Петру Шулену красильни съ употребленіемъ паровыхъ машинъ въ устриваемомъ на сей предметъ зданіи на грунтѣ, принадлежащемъ адвокату Калнингу, состоящемъ на Шлокской улицѣ подъ № 25.

№ 3656.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Johann Peter Schulten die Concession zur Errichtung einer Färberei mit Dampftrieb auf dem an der Schloßſtraße sub Pol.-Nr. 25 belegenen, dem Consulanten Kalning gehörigen Grunde in dem daselbst zu solchem Zwecke neu aufzuführenden Gebäude ertheilt worden.

№. 3656.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено владѣльцу имѣнія Ней-Залисъ открывать ежегодно 3. и 4. Октября каждаго года въ названномъ имѣнии ярмарку.

№ 3684.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Befiger des Gutes Neu-Salis die Concession zur Errichtung eines alljährlich am 3. und 4. October auf dem genannten Gute abzuhaltenden Jahrmarttes ertheilt worden.

№. 3684.

Господиномъ Лиоляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено управленію имѣнія Ульяны переимѣнить сродъ содержаемой 3. Ноября армарки на 28. Сентября каждаго года. № 3681.

Вон dem Herrn Livländischen Gouverneur ist der Verwaltung des Gutes Wipisch die Concession zur Verlegung des bisher am 3. November auf dem genannten Gute abgehaltenen Jahrmärktes auf den 28. September jeden Jahres ertheilt worden. Nr. 3681.

Врачебное отдѣленіе Лиоляндскаго Губернскаго Управленія доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что принадлежащая въ г. Рягъ провизору Фогелю аптека съ 1. Ноября с. г. перешла въ арендное владѣніе сына его провизора Христіана Фогела. № 1797.

Вон der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird bestrittelt zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die in der städtischen Kalkstraße belegene, dem Herrn Provisor Chr. Vogel gehörige Apotheke seit dem 1. November d. J. in den Pachtbesitz des Sohnes desselben, Herrn Provisors Christian Vogel, übergegangen ist. Nr. 1797.

Саммтliche Stadt- und Landpolizeibehörden des Livländischen Gouvernements werden von dem Riga'schen Ordnungsgerichte ersucht, nach dem temporair beurlaubten Gemeinen des Leibgarde-Grenadier-Regiments Peter Martins Sohn Pirwing Nachforschungen anstellen, und im Ermittlungsfalle denselben arrestlich hier einzusenden. Nr. 12422. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 2. November 1877.

Kad tee šķeiti peederigi' Jahnis Rahze, Jahnis Dantschauka, Mikelis Džol, Rahlis Driake, Mikelis Jeekursis, Pehteris Sahgeris, Pehteris Sleede, Dāve Reekst un Jakobs Šagaris faras krohaa un waltis malkaschanas parādā kuhdani, ahrupts šķihs waltis kes pashem apfahrt wafajahs, tad teek zaur scho zeenijamas pilasētu un semju polizejas laipni luhgtas, kur tee peemineti atrastohs, tohs tuhlin par arestantem schai pagasta waldbai peestekst gribēht.

Refsu mahzītāja pagasta waldbā, 22. Oktobris 1877. Nr. 239. 1

Waltenbergu waltisteefa ušajina to khdš šķim Penzenā dšhwodanu Mart Mansohn, kura dšhwes weeta nestinama, trihs mehnesu laika no apatškrastitas deenas, t. i. khdš 13. Janwar 1878, šķe peeteftes un faras apkhlataas leetas fanemt. Pehz mineta terminā notejeschanas tiz ar tahm leetahm likumigi isdarhtis. Nr. 523. 1

Waltenberga waltis teefa, 13. Oktobris 1877.

## Проклама. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen u. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Herrn Kreisdeputirten Ernst von Meusenkampff, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die Mortification und Deletion des auf dem in Neu-Bilderlinghof auf dem Forstbrokflücke Nr. 23 belegenen, dem Herrn Kreisdeputirten Ernst von Meusenkampff gehörig gewesenen, nunmehr von ihm bereits verkauften Hause annoch ruhenden, zum Besten des Robert Wolzonn hofgerichtlich am 3. October 1873 ingrossirten, angezeigtermassen jedoch längst bezahlten Schuldpostens, groß 1500 Rbl. S., sowie der bezüglichlichen quittirten, angezeigtermassen jedoch abhanden gekommenen Schuld- und Pfandverschreibung, Einwendungen, oder aber aus dieser Schuld- und Pfandverschreibung Ansprüche oder Forderungen an den Herrn Kreisdeputirten Ernst von Meusenkampff formiren zu können vermeinen, oberichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 30. März 1878, und nicht später, als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Aclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen alhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Melodungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die obgedachte Schuld- und Pfandverschreibung für gänzlich erloschen und ungiltig erkannt und der bezüglichliche Ingrossationsposten in dem betreffenden hofgerichtlichen Pfandbuche delirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5168. 1

Riga-Schloß, am 30. September 1877.

Von dem Riga'schen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des alhier verstorbenen Andreas Werschbisch und dessen ebenfalls verstorbenen Ehefrau Maria Werschbisch, verwittet gewesene Krüger, geb. Sauß alias Seefemann, — der alhier verstorbenen Wittve Gudoria alias Andotja Abramowna Andrejew, oder der alhier verstorbenen Wittve Caroline Sidrowitsch alias Jedrowsky, irgend welche Anforderungen oder Erbsprüche zu haben vermeinen, oder denselben verschuldet sind, hiermit aufgefodert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 27. April 1878, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzel, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbsprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbsprüchen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 602. 2

Riga-Rathhaus, den 27. October 1877.

Demnach von Einem Wohlleden Rath der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam zur Zusammenberufung der Gläubiger und Schuldner des Drechsers Ferdinand Staaß nachgegeben worden, als werden von der 2. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle, welche an den gedachten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder denselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefodert und resp. unter Androhung der für den Angehorsamsfall angedrohten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungs-Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, sich bei diesem Landvogteigerichte, entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präklusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 12. October 1877. Nr. 1348. 3

Demnach von Einem Wohlleden Rath der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam zur Zusammenberufung der Gläubiger und Schuldner des Hausbesizers Simon Jahlbel nachgegeben worden, als werden von der 2. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle, welche an den gedachten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder denselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefodert und resp. unter Androhung der für den Angehorsamsfall angedrohten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungs-Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, sich bei diesem Landvogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präklusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 21. October 1877. Nr. 1396. 3

Nachdem die Frau Franziska Liebisch geborene Lang zufolge des zwischen ihr und dem Herrn cand. phil. Johann Friedrich Thomson am 24. September d. J. abgeschlossenen und am 12. October c. sub Nr. 145 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkauf-Contracts das alhier im 2. Stadttheil sub Nr. 48 a auf Stadtgrund belegene Wohnhaus sammt allen Appertinentien, für die Summe von 10,000 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat dieselbe gegenwärtig zur Versicherung ihres Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicirlichen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtständigkeit des oberwähnten, zwischen der Frau Franziska Liebisch und dem Herrn Joh. Friedr. Thomson abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobilien, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobilien ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Nacherrechte geltend

machen wollen, desmittelst aufgefodert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 1. December 1878 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Frau Provocontin diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem alhier im 2. Stadttheil sub Nr. 48 a belegenen Wohnhause sammt allen Appertinentien der Frau Franziska Liebisch nach Inhalt des bezüglichlichen Kaufcontracts zugesichert werden.

Dorpat-Rathhaus, am 20. October 1877. Nr. 1377. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hiersebst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Hausbesizers Carl Birkel unter irgend einem Rechtsmittel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Carl Birkel anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, — hiermit aufgefodert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 29. April 1878 bei diesem Rathe zu melden und hiersebst ihre Ansprüche zu verlaublichen und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlassache mit irgend welchem Ansprüche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1430. 3

Dorpat-Rathhaus, am 29. October 1877.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen u. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach Seine Excellenz der Herr Landrath Baron Friedrich Wolff, Erbbesitzer des im Lemburgschen Kirchspiele des Riga'schen Kreises belegenen Gutes Sudden, hiersebst darum nachgefucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, bergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schluß genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Sudden ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Sudden bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Sudden ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll:

das Gessinde Passenneef, groß 19 Thlr. 50 Gr., dem Bauer Peter Lukas, für den Preis von 2750 Rbl. S.

Wolmar, den 24. October 1877. Nr. 982. 1

Durch dieses Proclama werden Alle, welche an den Nachlaß der im Jahre 1876 verstorbenen Wittve Catharina Thomson, geb. Wellert Erb- oder Forderungsansprüche zu haben glauben, aufgefodert, sich mit ihren Belegen bei diesem Rathe persönlich oder durch Bevollmächtigte innerhalb der präclusivi-

chen Frist von sechs Monaten a dato, und der rechtsüblichen Acclamationen, d. h. bis zum 29. Mai 1878 zu melden. Nach Ablauf dieser Frist wird keine Meldung mehr angenommen und der Nachlaß in Grundlage der vorliegenden Meldungen und Beweise zuerkannt werden. Alle, welche von dem der Verstorbenen gehörig gewesenen Vermögen, Geld oder Werthgegenstände in Händen haben, haben selbige zur Anzeige zu bringen, bei Androhung der Strafe für Verheimlichung fremden Vermögens. Nr. 965. 2  
Arensburg-Rathhaus, den 27. September 1877.

### Торги. Торги.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird desmitlest bekannt gemacht, daß an den offenbaren Rechtstagen vor Welchnachten d. 3. und zwar namentlich am 16. December 1877 als am dritten offenbaren Rechtstage, folgende Immobilien:

- 1) das zum halben Antheil zur Concursmasse des Kaufmanns Robert Kupffer gehörige im 1. Stadtheil 2. Quartier an der Jungfern und Neustraße sub Pol.-Nr. 13 und 26 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien,
  - 2) das den Geschwistern Richard Herrmann, Emma Emilie und Martha Leontine Charlotte Breckhoff gehörige, im 1. Quartier des Moskauer Stadtheils sub Pol.-Nr. 408/415 an der Neustraße belegene Wohnhaus sammt Nebengebäuden und Appertinentien,
  - 3) das dem Tischlergesellen Carl Julius Neumann gehörige im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadtheils sub Pol.-Nr. 482a belegene Wohnhaus sammt Appertinentien,
  - 4) das zur Concursmasse des Kaufmanns Carl Schmidt gehörige, im 3. Quartier des Mitauer Stadtheils an der Bauskechen Straße sub Pol.-Nr. 38 belegene Höfchen Neuhof sammt Appertinentien,
  - 5) das dem Janne Lindemann gehörige, im 2. Quartier des St. Petersburger Stadtheils an der Esplanaden-Straße sub Pol.-Nr. 495d belegene Wohnhaus sammt Appertinentien,
  - 6) das dem Expeditor Johann Heinrich Andreas Steffens gehörige, im 2. Quartier des St. Petersburger Stadtheils an der 2. Weidenstraße sub Pol.-Nr. 351 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien,
  - 7) das dem Akademiker Titularrath Johann Stanislaus Rosée gehörige, im 2. Quartier des 2. Stadtheils sub Pol.-Nr. 343 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien und Nebengebäuden
- zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen.  
Riga-Rathhaus, den 28 October 1877.

Nr. 7383. 1

По распоряжению Рижской Комисии Городской Кассы земля принадлежащая въ городской вотчинѣ Баббербекъ, состоящая на 5 верстѣ отъ города Риги по обѣимъ сторонамъ станціи желѣзной дороги Нордекгофъ, по Шлокской дорогѣ, въ количествѣ всего 138 доштелей, отдава будетъ съ публичнаго торга отдѣльными участками въ наследственное оброчное содержание и приглашаются симъ лица, желающіа приобрести таковыя участки, явиться къ торгу, который производится будетъ въ Пятницу 18. Ноября с. г., въ 10 часовъ утра въ Нордекгофской Гротенъ-корчмѣ, не далеко отъ станціи желѣзной дороги Нордекгофъ, заравѣ же тѣмъ лицамъ явиться въ Канцелярію Комисии Городской Кассы для разсмотрѣнія и подписки условій до означеннаго торга касающихся. № 1223. 1

Рига-ратгаузъ, 27. Октября 1877 г.

Von dem Riga'schen Stadt-Cassa-Collegio sollen demnächst die zum Stadtgute Babbereck gehörigen, 5 Werst von der Stadt Riga, zu beiden Seiten der Eisenbahnstation Nordeckhof, an der Schloßschen Straße belegenen Ländereien von circa 138 Kossellen im Gesamt-Areale, auf dem Wege des öffentlichen Meistbotes parcellenweise auf Erbzinnsrecht vergeben werden. Diejenigen, welche auf den Erwerb solcher Grundparzellen reflectiren sollten, werden hierdurch aufgefordert, sich am Freitag, den 18. November c., um 10 Uhr Vormittags, im Nordeckhof'schen Groten-Krüge, unweit der Eisenbahnstation Nordeckhof, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote einfinden, zeitig zuvor aber die Bedingungen zur Vergabung der in Rede stehenden Grundstücke in der Kanzlei des Riga'schen Stadt-Cassa-Collegiums einsehen und unterzeichnen zu wollen.  
Riga-Rathhaus, den 27. October 1877.

Nr. 1223. 1

Von der 1. Section des Riga'schen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten

J. Buengner, als Curator der Generalconcursmasse des Architekten Otto Diehe, der öffentliche Verkauf des zur genannten Concursmasse gehörige im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt an der alten Mitauer, der Bauskechen Straße und der Mitauer Chaussee sub Pol.-Nr. 48a belegenen und dem Riga'schen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien sammt Appertinentien und dem Nutzungsrechte an dem dazu gehörigen 1735 Q.-Faden im Flächenraum umfassenden Stadtgrunde nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 3. December 1877 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbietende gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Otto Diehe, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbot-schillings keine Rücksicht genommen werden soll.  
Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 3. November 1877. Nr. 1723. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird desmitlest zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß das zum Weichblube der Stadt gehörige, an der Revalschen und Jomaschen Allee belegene Feld auf Erb-Grundzins vergeben werden soll. Zu diesem Zweck ist das gedachte Feld von dem Herrn Stadtrevisor Robert Nech nicht nur vermessen, zur Charte gebracht und in eine bestimmte Anzahl von Parzellen getheilt worden, sondern sind die einzelnen zur Vergabung auf Grundzins bestimmten Plätze auch in natura abgesteckt und bezeichnet, so daß die Größe und Lage derselben an Ort und Stelle in Augenschein genommen werden können.

Die Vergabung der mehrgedachten Plätze findet unter folgenden Bedingungen statt:

- 1) Gegenstand der zu vereinbarenden Grundzinsverträge sind die einzelnen auf der obervähnten Charte abgegrenzten und mit fortlaufenden Nummern versehenen Parzellen, ausgenommen die Parzellen sub Nr. 25, 26, 46 und 47, 38, 39, 59 und 60, welche als freie Plätze resp. Marktplätze für den Stadtheil bestimmt sind, der sich voraussichtlich an der Revalschen und Jomaschen Allee bilden wird. Insofern ein Bedarf an den projectirten Marktplätzen nicht vorhanden ist, können die betreffenden Parzellen auch auf Zeitpacht vergeben werden, Pächter hat jedoch nach Ablauf der Pachtzeit, die auf den fraglichen Parzellen etwa errichteten Gebäude, gepflanzten Bäume etc. wegzunehmen;
- 2) der Grundzinsner hat für die ihm eingeräumten Grundzinsrechte an die Stadt-Casse zu entrichten:
  - a. ein einmaliges Antrittsgeld, dessen Belauf durch öffentlichen Ausbot ermittelt werden soll, welches aber für die einzelne Parzelle nicht weniger als 50 Rbl. betragen darf und
  - b. einen jährlichen Grundzins von 3 Kop. für jeden Quadrat-Faden, wobei jedoch der Stadt-Verwaltung das Recht gewahrt wird, den Grundzins je nach Ablauf von 25 Jahren um höchstens 20 pCt. des für den letzten Zeitraum von 25 Jahren entrichteten Grundzinses zu erhöhen; hat der Grundzins in Folge solcher Erhöhung das Doppelte seines ursprünglichen Betrages erreicht, so fällt das Erhöhungsrecht der Stadt für die Zukunft weg;
- 3) Wohngebäude darf der Grundzinsmann auf dem zinspflichtigen Grunde nur unter der Voraussetzung errichten, wenn dieselben wenigstens 20 Faden von den Kirchhöfen entfernt sind;
- 4) in Bezug auf die Erbauung von Wohn- und Nebengebäuden gelten dieselben Baugesetze und Bauregeln, die gegenwärtig für Bauten in der Stadt maßgebend sind oder es künftig sein werden;
- 5) in Betreff der einzelnen Parzelle ist der Grundzinsvertrag als abgeschlossen anzusehen, sobald der Rath nach Einholung eines Gutachtens des Cassa-Collegiums sich mit dem angebotenen Antrittsgelde einverstanden erklärt;

6) ein abgeschlossener Grundzinsvertrag begründet zwischen den Contrahenten das in den Art. 1324—1334 des 3. Theils des Provinzialrechts beschriebene Rechtsverhältniß, soweit nicht im dem Vorstehenden Abweichendes festgesetzt ist;

7) die ganze Maßregel wegen Vergabung der fraglichen Parzellen auf Grundzins ist bis auf Weiteres hinauszuschieben, wenn es in dem bevorstehenden Ausbot nicht gelingt, wenigstens hinsichtlich derjenigen Parzellen, die auf der angefertigten Charte mit den Nummern 1—40 incl. und 51—63 incl. bezeichnet sind, vom Cassa-Collegium und Rath gutgeheißene Grundzinsverträge abzuschließen.

Zur Feststellung des sub Pkt. 2a erwähnten Antrittsgeldes werden nun die öffentlichen Ausbotstermine auf den 18. und 22. d. Mts. anberaumt und ergeht an alle Diejenigen, welche von dem obgedachten Areal Parzellen auf Erbgrundzins erwerben wollen desmitlest die Aufforderung ihre resp. Angebote an den festgesetzten Licitationsterminen anher zu verlautbaren, sodann aber wegen des Zuschlages weitere Verfügung abzuwarten.

Die von dem Herrn Stadtrevisor Robert Nech angefertigte Charte kann an allen Wochentagen in den Vormittagsstunden in der Rathskanzlei eingesehen werden. Nr. 1443. 3  
Dorpat-Rathhaus, am 3. November 1877.

Vom Wendenschen Rathe wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am 2. December d. J., Nachmittags 4 Uhr, beim Wendenschen Stadt-Cassa-Collegio der Meistbetsverkauf, gegen sofortige Baarzahlung, von sechs Waldparzellen, zu je einer Kosselle, des Jürgenshof'schen Skatupp Waldes, „Preeschußla“ genannt, statthaben wird und zwar:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| Parzelle 1, A/1877, | enthaltend 101 Kiefernballen von 4 Faden Länge und 4 bis 8 Werschöl Dicke, sowie 3 1/2 Cub.-Faden Brennholz, |
| „ 2, B/1877,        | enthaltend 93 Kiefernballen von 4 Faden Länge und 4—7 Werschöl Dicke, sowie 3 Cub.-Faden Brennholz,          |
| „ 3, C/1877,        | enthaltend 130 Kiefernballen von 4 Faden Länge und 4—8 Werschöl Dicke, sowie 3 1/2 Cub.-Faden Brennholz,     |
| „ 4, D/1877,        | enthaltend 125 Kiefernballen von 4 Faden Länge und 4—7 Werschöl Dicke, sowie 3 1/2 Faden Brennholz,          |
| „ 5, E/1877,        | enthaltend 101 Kiefernballen von 4 Faden Länge und 4—7 Werschöl Dicke, sowie 3 Cub.-Faden Brennholz,         |
| „ 6, F/1877,        | enthaltend 51 Kiefernballen von 4 Faden Länge und 4—8 Werschöl Dicke, sowie 2 1/2 Cub.-Faden Brennholz.      |

Nr. 3741. 3

No Zehsu Rahtes teel zaur scho wisapahrigi finanss darits, ta scha gada 2. Dezember, pulskeri 4 pehz pusdeenab, pee Zehsu pitssehtas kafes koleglas sešas mešča slofinaš, latra weenu puhra-weetu leela, no Jurgu-muščas Skotlap mešča, ta fantia „Preeschußla“ wairafskolitašem pret tublit aismakšaschanu pahrdotas tiks, ta:

- |                    |   |
|--------------------|---|
| Slofina 1, A/1877, | kurā 101 preeschu balķis no 4 af. garuma un 4—8 weršchofi rešnuma, ta art 3 1/2 kub.-ašis malkas, |
| „ 2, B/1877,       | kurā 93 preeschu balķi no 4 af. garuma un 4—7 weršchofi rešnuma, ta ari 3 kub.-ašis malkas,       |
| „ 3, C/1877,       | kurā 130 preeschu balķi no 4 af. garuma un 4—8 weršchofi rešnuma, ta ari 3 1/2 kub.-ašis malkas,  |
| „ 4, D/1877,       | kurā 125 preeschu balķi no 4 af. garuma un 4—7 weršchofi rešnuma, ta ari 3 1/2 kub.-ašis malkas,  |
| „ 5, E/1877,       | kurā 101 preeschu balķis, no 4 af. garuma un 4—7 weršchofi rešnuma, ta ari 3 kub.-ašis malkas,    |
| „ 6, F/1877,       | kurā 51 preeschu balķis, no 4 af. garuma un 4—8 weršchofi rešnuma, ta ari 2 1/2 kub.-ašis malkas. |

Nr. 3741. 3

Отъ Псковской казенной палаты объявлено, что въ оной 25. Ноября назначенъ торгъ, съ переторжкою 29. Ноября 1877 года, на продажу, на вѣсъ около 450 пуд. старыхъ



архивныхъ дѣлъ ея, признанныхъ подлежащими въ уничтоженію, а также изъятыхъ изъ употребленія гербовыхъ бумаги и бланковъ, въ количествѣ 102,223 листовъ, вѣсомъ 35 пуд. 3 фун. Желающіе участвовать въ торгѣ, будутъ допущены къ оному безъ залога; но тотъ, за кѣмъ останется покупка, обязанъ внести въ задатокъ 10% со всей стоимости купленныхъ имъ дѣлъ или бумаги. Торгъ начнется въ 11 часовъ утра; при чемъ желающіе торговаться могутъ ознакомиться въ канцеляріи палаты съ условиями на продажу означенныхъ дѣлъ, книгъ и гербовой бумаги, а для осмотра ихъ будутъ допущены въ помещеніе архива палаты.

№ 3546. 3

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Григорьевъ, жительствующій въ г. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 14. Декабря 1877 года, въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее умершей Холмской помѣщицѣ Александрѣ Федоровой Муравьевой, заключающееся: изъ земли 1) при селѣцѣ

Старомъ, съ пустошами всего 1020 дес. 1049 саж. съ постройками и скотомъ, 2) при дер. Поледрове всего 672 дес. 443 саж., 3) при дер. Стречово всего 46 дес. 1800 саж., 4) при дер. Сатово-Машикино тожъ и Алешинѣ всего 328 дес. Изъ всего этого имѣнія поступаетъ въ продажу лишь право г-жи Муравьевой на одну седьмую часть, а за тѣмъ принадлежащее собственно г-жѣ Муравьевой, 5) при селѣцѣ Заболотѣ и дер. Макаровѣ, Грѣбнѣ, Заболотѣ и Насаново всего 1530 дес. 578 саж. съ постройками и 6) при селѣцѣ Подберезье съ пустошами всего 1500 дес. съ постройками. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи, Холмскаго уѣзда, нигдѣ не заложено, за исключеніемъ селѣца Заболотѣ, которое состоитъ въ залогъ въ С.-Петербургской сохранный казнѣ и назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу генералъ-маіора Александра Николаевича Муравьева, по векселю 18,000 руб. съ проц. съ 4. Октября 1876 года, по день уплаты, судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 734 руб. 65 коп. оцѣнено: 1) право г. Муравьевой на земли, при селѣцѣ Старомъ въ 300 руб., при дер. Поледрове въ 150 руб., при дер. Стречовѣ въ 23. руб., при дер. Сатово въ

169 руб. и 2) селѣцо Заболотѣ въ 1000 руб. и с. Подберезье въ 1300 руб., съ каковыхъ суммъ и начнется торгъ каждаго имѣнія отдѣльно. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія открыты для публики въ канцеляріи окружнаго суда. № 524. 2

Рижская Таможня симъ объявляетъ, что въ павгаузѣ ея 16. Ноября сего года и въ послѣдующіе дни въ 11 часовъ утра будутъ продаваться съ публичнаго торга, слѣдующіе товары: 582 штуки платковъ шелковыхъ и другихъ, 6 кусковъ шелковой матеріи, 77 арш. шерстяной матеріи, 18 фунт. бумажной пряжи, 10 фунт. 24 зол. антигра, 34 фунт. краски анилиновой, 1 пуд. 9 фунт. косметиковъ разныхъ, 20 пуд. рессортъ, 19 пуд. 13 фунт. жестяныхъ издѣлій, 32 пуд. старыхъ архивныхъ дѣлъ и разные мелочные товары. Рига, 5. Ноября 1877 года. № 9162.

Личн. Вице-Губернаторъ:

Баронъ Э. Криденеръ.

Секретарь К. Ястржембскій.

## Неофициальная Часть.

## Nichtofficieller Theil.

**Рижскій Дамскій Комитетъ** Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ, благодаря за поступившія въ комитетъ послѣ 29. Октября с. г. пожертвованія, свидѣтельствуетъ о полученіи слѣдующихъ:

Поступило:	Руб.	Коп.
черезъ г-на Р. Гаупта . . . . .	451	97
черезъ г-на Кейзера . . . . .	127	70
черезъ г-на Фельдта . . . . .	36	25
отъ учениковъ частной школы г-на А. Ништремъ . . . . .	4	50
изъ кружекъ въ складѣ . . . . .	16	—
отъ г-на Генцеля . . . . .	12	—
отъ дѣвицы Ф. Е. . . . .	10	—
изъ спорнаго дѣла К. противъ С. . . . .	5	78
отъ г-на Августа Кружинскаго . . . . .	6	—
отъ лицъ праздновавшихъ общій имъ день рожденія . . . . .	4	7
отъ г-на Силлмана . . . . .	5	56
отъ г-на Калкса . . . . .	25	—
отъ Наббенскаго волостн. управленія . . . . .	157	—
черезъ г-жу Ганзенъ отъ г-на П. Танчера . . . . .	30	—

Далѣе отъ г-жи Козаковой 12 нагрудниковъ, 12 паръ чулокъ, отъ баронессы Вольф-Калнемойзе 30 подстилокъ, 80 компрессы, отъ неизвестныхъ лицъ 26 паръ чулокъ, 4 пары перчатокъ, 2 фуайки, 4 рубахи, золотыя корпіи, изъ частной школы дѣвицы К. Явель 11 паръ чулокъ, отъ Н. Кундerta пакъ корпіи, отъ надзирательницъ частной школы въ Лемзаль 69 паръ чулокъ, 5 паръ перчатокъ, черезъ г-на Кейзера отъ г-жи Жозефины Шалхъ 1 серебряная ложка, 1 старая спичечница, 1 золотая цѣпочка, 1 пара золотыхъ сережекъ и брошка, 1 пара сережекъ и брошка, золотой выдвойной работъ, очки въ золотой оправѣ, изъ частной школы отъ дѣвицы Е. Ганъ 15 паръ чулокъ, 2 простыни, 1 наволочка, отъ сторожей желѣзной дороги изъ Штокмансгофъ 3 пары чулокъ, 4 пары перчатокъ, отъ вдовы Клейбертъ 24 спальныхъ мѣшка, 48 подушекъ, 48 простынь, 48 наволочекъ, 24 одеяла, отъ Н. Л. Пазенкова пакъ корпіи, 1 ѿ чаю, отъ лицъ праздновавшихъ общій имъ день рожденія пакъ сигаръ и папиросъ, отъ Эмиліи Шнеттенъ 2 пары чулокъ, отъ Анны Васильевны Ивановой компрессы, корпіи и бѣлны, отъ Гелены Карротнекъ пакъ корпіи, отъ г-на фонъ Якобсъ 100 паръ чулокъ, отъ Матильды Ульманъ 3 пары чулокъ, отъ г-жи Герлингъ 12 паръ чулокъ, отъ перчаточника Книнге 6 паръ чулокъ, пакъ корпіи, отъ г-жи Маріаны Берковицъ 12 паръ чулокъ, папиросы, отъ г-жи Герцъ пакъ корпіи, отъ дѣвицы Шутовой 6 паръ чулокъ, отъ г-жи Шуконовой 4 пары чулокъ, 2 бархатныя шапки, пакъ корпіи и компрессы, отъ дѣвицы Кемпе 1 пара чулокъ, отъ дѣвицы Пиггенъ 12 паръ чулокъ, 6 паръ перчатокъ, отъ г-на Арештама пакъ бумаги, конвертовъ, черетковъ и бутылка чернилъ, черезъ Его Преосвященства г-на Епископа Рижскаго и Матавскаго 4 шапка, 12 паръ чулокъ, 5 паръ перчатокъ, 3 нагрудника, 7 рубахъ, 6 паръ штановъ, 3 простыни, 12 утиральниковъ, 6 платковъ, 1 носовой платокъ, 4 пары сальфетокъ, 12 посевыхъ платковъ,

муслякъ, 6 тряпокъ, 1 аршинъ холста, 100 компрессы, 7 бинтовъ, 5 фунт. корпіи.

Сверхъ того гг. Лиешинцомъ и сыномъ безплатно сшиты 53 халата и г. Норманомъ безплатно устроена драпировка выставки.

О дальнѣйшихъ пожертвованіяхъ въ свое время будетъ объявлено въ газетахъ.

**Das Rigasche Damen-Comité** der Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger dankt hiermit für die bei demselben nach dem 29. October a. c. eingangenen Gaben und quittirt zugleich über folgende:

Eingegangen sind:	Rbl.	Kop.
durch Herrn R. Haupt . . . . .	451	97
" " Keyser . . . . .	127	70
" " Feldt . . . . .	36	25
von den Schülern der Privatschule des Herrn A. Nyström . . . . .	4	50
aus der Sparbüchse im Depot . . . . .	16	—
von Herrn Gentzsch . . . . .	12	—
von Fräulein F. E. . . . .	10	—
aus einer Streitsache von R. mit S. . . . .	5	78
von Herrn Aug. Kruschinsky . . . . .	6	—
von Geburtstagsbrüdern . . . . .	4	7
von Herrn Silling . . . . .	5	56
von Herrn Kalks . . . . .	25	—
von der Nabben'schen Gemeindeverwaltung . . . . .	157	—
durch Frau Hansen von Herrn Piers Langscher mit den früheren zusammen . . . . .	30	—

Ferner von Frau Rosakow 12 Brustlagen, 12 Paar wollene Socken, von Frau Baronin Wolff-Calmemoise 30 Unterlagen, 80 Compressen, von mehreren unbekannten Personen 26 Paar wollene Socken, 4 Paar Handschuhe, 2 gefrickte Jacken, 4 Hemde, Charpie, aus der Privatschule des Fr. C. Jadel 11 Paar wollene Socken, von R. Kunder 1 Päckchen Charpie, von den Vorsteherinnen einer Privat Mädchen'schule in Lemsal 69 Paar wollene Socken, 5 Paar Handschuhe, durch Herrn Keyser von Frau Josephine Schlicht 1 alter silberner Löffel, 1 altes Bündelbüchsen-Stui, 1 goldene Kette, 1 Paar goldene Ohrgehänge und Brosche, 1 Paar Ohrgehänge und Brosche von Mosais, in Gold eingefaßt, 1 Brille in Goldfassung, aus einer Privatschule von Fräulein E. Gahn 12 Paar Strümpfe, 3 Paar wollene Socken, 2 Laten, 1 Kissenüberzug, von den Bahnwärtern aus Stokmannshof 3 Paar wollene Socken, 4 Paar Handschuhe, von Frau Kleinberg 24 Bettlätze, 4 Kopfkissen, 48 Laten, 48 Kissenüberzüge, 24 Decken, 24 Handtücher, von Nja Kusina Pajenkov 1 Päckchen Charpie, 1 ѿ Thee, von den Geburtstagsbrüdern 1 kleines Kästchen Cigarren und Pappros, von Emilie Spetten 2 Paar wollene Socken, von Anna Wassiljevna Zwanow aus Schnowa einige Compressen, Charpie und Binden, von Helene Karrothneek 1 Päckchen Charpie, von Herrn v. Jakobs 100 Paar wollene Socken, von Mathilde Nhlmann 3 Paar wollene Socken, von Frau Herrling 12 Paar wollene Socken, vom Handschuhmacher Knigge 6 Paar wollene Socken, 1 Päckchen Charpie, von Frau Marianne Berfowig 12 Paar wollene Socken und Pappros, von Frau Herz 1 Päckchen Charpie, von Fräul. Schutow 6 Paar wollene Socken, von Frau Schufanow

4 Paar wollene Socken, 2 gebrauchte Sammetmützen, 1 Päckchen Charpie und Compressen, von Fräulein Kämpffe 1 Paar wollene Socken, von Fräulein Pigggen 12 Paar wollene Socken, 6 Paar Handschuhe, von Herrn Arenstamm 1 Paden Briefpapier, Couverts und Federstiele nebst einer Flasche Tinte, durch Se. Eminenz den Herrn Erzbischof 4 alte wollene Schwaiz, 12 Paar wollene Socken, 5 Paar Handschuhe, 3 alte Brustlagen, 7 alte Hemde, 6 Paar alte Hosen, 3 Laten, 12 Handtücher, 6 dreieckige Tücher, 1 neues Taschentuch, 4 alte Servietten, 12 alte Taschentücher, 1 Stückchen Mouffeline, 6 Leinlappen, 1 Arschin Leinwand, 100 Compressen, 7 Leinbinden, 5 ѿ Charpie.

Außerdem von der Firma Bisschütz & Sohn 53 Schlafrocke und von Tapezierer Normann die Draperie zur Ausstellung unentgeltlich angefertigt. Ueber fernere Darbringungen wird jeinerzeit in den Zeitungen quittirt werden.

### Männliche Schwäche

Zustände, namentlich durch die zerrüttenden Folgen geheimer Jugendünden und Ausschweifungen hervorgerufen, sicher und dauernd zu beseitigen, zeigt allein das bereits in 75 Auflagen oder 250,000 Exemplaren verbreitete Buch:

**Dr. Retau's Selbstbewahrung.**

Mit 27 Abbildungen. Preis 1 Rbl. 75 Kop.

Tausende fanden hier Aufklärung ihrer Leiden und durch Anwendung des im Buche empfohlenen Heilverfahrens ihre volle Manneskraft wieder. (H. 35000.)

In Riga vorrätig in der Buchhandlung von **A. Fluthwedel & Co.**

Die Ausgabe dieses Buches in russischer Sprache ist ebenfalls in der genannten Buchhandlung vorrätig.

**Сборникъ** правительственныхъ распоряженій по введенію общей воинской повинности съ 1. Юля 1876 г. по 1. Юля 1877 г. Томъ IV. продается въ редакціи Личн. Губ. Вѣдомостей по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die **Sammlung** sämtlicher vom 1. Juli 1876 bis 1. Juli 1877 von der Staatsregierung erlassenen Verordnungen in Bezug auf die allgemeine Wehrpflicht, Bd. IV, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Rvlandischen Gouvernements-Zeitung.

**P. van DYK—RIGA.**

Clayton's Dampfmotore,  
Packard's Superphosphate,  
Leopoldshaller Kainit, Kali,  
Maschinenöl, eiserne Gefässer,  
Treibriemen, — Haufschläuche  
u. jegliche andere landw. Maschinen, Geräte u. Kunsttünger.

Редакторъ А. Клиггенбергъ.